



Oslo kommune
Bydel Stovner
Administrasjonen

Møteinnkalling 1/14

Møte: Eldreråd
Møtested: Bydelssalen, Karl Fossumsvei 30
Møtetid: Tirsdag 21. januar 2014 kl. 13.30
Sekretariat: Administrasjonen

SAKSKART

Åpen halvtime
Godkjenning av innkalling
Godkjenning av sakskart

Saker til behandling

Sak 1/14 Protokoll fra møte i Eldrerådet 02.12.2013
Sak 2/14 Protokoll fra BU-møte 12.12.2013
Sak 3/14 Årsmelding Stovner Eldreråd 2013
Sak 4/14 Rapportering for bruk av trivselsmidler i 2013
Sak 5/14 Fordeling av trivslesmidler for 2014
Sak 6/14 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Stovnerskogen sykehjem 07.10.13
Sak 7/14 Anmeldt tilsyn ved Stovnerskogen sykehjem 10.12.13
Sak 8/14 Bydelsutvalgets tilsynsansvar. Oppfølging av Kommunerevisjonsrapport 12/2013
Sak 9/14 Orienteringssaker
Sak 10/14 Eventuelt

Bydel Stovner

Thor Henriksen
leder

Bente Bjerkebro
sekretær

Sak 1/14 Protokoll fra møte i Eldrerådet 02.12.2013

Arkivsak: 201400019

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Stolpe Madelene

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldreråd	21.01.14	1/14

PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 02.12.2013

Vedlagt er protokoll fra møte i Eldrerådet 02.desember 2013.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Protokoll fra møte i Eldrerådet 02.12.2013 godkjennes.

Madelene Stolpe
spesialkonsulent

Vedlegg

Sak 2/14 Protokoll fra BU-møte 12.12.2013

Arkivsak: 201400019

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Stolpe Madelene

Saksgang

Eldreråd

Møtedato

21.01.14

Saknr

2/14

PROTOKOLL FRA BU-MØTE 12.12.2013

Vedlagt er protokoll fra møte i Bydelsutvalget 12.desember 2013.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Protokoll fra BU-møte 12.12.2013 tas til orientering.

Madelene Stolpe
spesialkonsulent

Vedlegg

Sak 3/14 Årsmelding Stovner Eldreråd 2013

Arkivsak: 201400019

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Stolpe Madelene

Saksgang

Eldreråd

Møtedato

21.01.14

Saknr

3/14

ÅRSMELDING STOVNER ELDRERÅD 2013

Vedlagt er årsmelding for Stovner Eldreråd 2013.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Årsmelding for Stovner Eldreråd 2013 godkjennes.

Madelene Stolpe
spesialkonsulent

Vedlegg

Sak 4/14 Rapportering for bruk av trivselsmidler i 2013

Arkivsak: 200500751

Arkivkode: 125.2

Saksbehandler: Borrebæk Elisabeth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomitéen	13.01.14	5/14
Eldreråd	21.01.14	4/14
Råd for funksjonshemmede	23.01.14	

RAPPORTERING FOR BRUK AV TRIVSELSMIDLER I 2013

Sammendrag:

Bydelsutvalget vedtok i desember 2012 å tildele kr. 500 000 til trivselsmidler for enkelte grupper i 2013. Bydelsutvalgets vedtak var:

Det settes av 500 000 kr til trivselsfremmende tiltak. Midlene fordeles mellom omsorgsboligene og andre botiltak, dagsentrene og de tidligere trygdeboligene i bydelen med videre. Midlene skal kunne brukes til kulturtiltak, utflukter eller andre tiltak som kan øke beboernes og brukernes livskvalitet og trivsel. Helse- og sosialkomiteen fordeler potten mellom de forskjellige tjenestestedene etter innstilling fra bydelsdirektøren. Det forutsettes at det er utstrakt brukermedvirkning når det bestemmes hva pengene skal brukes til på det enkelte tjenestested.

Helse og sosialkomiteen vedtok følgende fordeling:

Tjenestested	Fordeling 2013
Eldre i tidligere trygdeboliger	60 000
Stovner senter 14 b	60 000
Stovnerbakken 187	15 000
Anna Pleymvei 24	15 000
Kollektiv Kringveien	15 000
Stovner senter 16	55 000
Solbakken	15 000
Vestlisvingen omsorgsbolig	30 000
Vestlisvingen avlastningsbolig	10 000
Tangerudbakken	15 000
Hvitveisenga	20 000
Stigenga	55 000
Haugenstua dagsenter	15 000
Jesperudsenteret	20 000
Dagsenter tilknyttet Hjemmetjenesten	20 000
Tiltak i feriene til barn i store barnefamilier	80 000
SUM	500 000

Saksframstilling og rapportering:

Beboere i tidligere trygdeboliger - kr 60 000

Bevilgningen er i hovedsak gått til fire bussturer til Sverige. To bussturer for beboerne i Vestlisvingen 196 og to turer hvor beboerne i Stovner Senter 14 A og Garver Ytteborgs vei 91 har reist sammen.

I tillegg er det gått til innkjøp av materialer til dugnadsvirksomhet, nye gardiner i fellesstua disponert av beboerne i Stovner Senter 14 a og sommerblomster for utplanting. Midlene er brukt i tråd med beboernes ønsker.

Stovner senter 14 B – kr. 60 000,-

Bruk av pengene ble tatt opp i brukerråd og i beboermøtene og forslag som kom inn fra beboerne ble fulgt.

Bruk av midlene:

Det er blitt gjennomført turer til blant annet Sverige, Sognsvann, Drøbak, Aker brygge. I tillegg har en vært aktiviteter som: kino, spilt bowling og vært på restaurantbesøk. Det har blitt arrangert hyggelige sammenkomster i alle høytidene med god mat, blant annet et felles julebord hvor de fleste av beboerne møtte opp. I adventstiden er det felles kos med gløgg og pepperkaker hver søndag.

Beboerne har i år også ønsket å bruke noen av pengene til fornyelse av fellesstuen, dette pågår i disse dager.

Brukerne uttrykker stor glede over aktivitetene og setter stor pris på at de får tildelt trivselsmidler. Brukergruppen har generelt lite penger og det ville for de fleste ikke vært mulig å bekoste aktivitetene selv. I tillegg er det av stor betydning for ansatte at de kan arrangere turer og aktiviteter. Trivselsmidler gir økt livskvalitet for beboerne og større arbeids glede for ansatte.

Stovnerbakken 187 – kr. 15 000

Bruken av midlene er tatt opp med brukere og pårørende. Midlene er benyttet til julefest/juleverksted for brukere og pårørende, dugnad, fellesmiddager og restaurantbesøk.

Anna Pleyms vei 24 – kr. 15.000

Bruken av midlene er tatt opp i brukerråd. Pengene er benyttet til flere ulike formål som følger:

- Pizza, blomster og jord på årets dugnad i mai.
- Bevertning på grillfest for beboere, pårørende og personale i august
- Middag på byen for beboere og personale i sommer
- Julebord for beboere og personale
- 2 fellesmiddager i boligen i høst
- Bingogevinster

Kringveien bofellesskap – kr. 15 000

Pengene er brukt til å kjøpe inn 4 sykler med hjelm og lås. Disse brukes til felles turer med brukere og personalet. Resterende beløp ble brukt til småting for å lage felles aktivitetsrom/lekserom nede i Kringveien 4. Alt av møbler ble funnet gratis på internett, men noen småting til blomster, bilder og tepper ble kjøpt inn. I tillegg ble det kjøpt noen brettspill og kortstokker.

Brukermedvirkning har funnet sted på brukernes husmøter og i samtaler med brukerne ellers. Sykler har stått høyt på ønskelisten lenge, så dette var en fin mulighet til å innfri deres ønsker.

Stovner senter 16 – kr. 55 000

Bruk av midlene ble tatt opp i brukermøte. Pengene er brukt til turer, felles middager og andre sosiale arrangementer for beboerne.

Solbakken – kr. 15 000

Bruken av pengene tas opp med pårørende. Midlene er brukt til aktiviteter for beboerne som følger:

- Helsedans
- Sanseromsutstyr
- Julefest
- Grøttest
- Fellesmiddager og sosial hygge under helligdager

Vestlisvingen 196 – botiltak – kr. 30 000

Bruken av pengene er tatt opp med brukerne og i brukerråd. Pengene er brukt til å leie buss til ferietur til Fjellheimen, samt til julebord og fellesaktiviteter.

Vestlisvingen 196 – avlastning- og barnebolig – kr. 10 000

Pengene er brukt til musikkinstrumenter til musikkterapi, høytidskos, restaurantbesøk og små julegaver til de 4 som bor på barneboligplass og de som hadde avlastning i julen. Det er ikke brukerråd på avlastnings- og barneboligen. Midlene fordeles utfra kjennskap til beboerne (ansatte og foresatte) og hvordan de responderer på ulike aktiviteter.

Tangerudbakken – kr. 15 000

Brukene av midlene tas opp i møter med brukerne. Midlene er benyttet til fellesaktiviteter og fellesmiddager:

- Kino
- Konsert med Anita Skorgan
- Felles kos og bespisning
- Julebord
- Bowling
- Blender til fellesleiligheten
- Restaurantbesøk
- Hobbyutstyr

Hvitveisenga borettslag – kr. 20 000

Bruken av pengene er drøftet med brukere og pårørende og er brukt til fellesaktiviteter for beboere, samt noe utstyr til fellesleiligheten.

Stigenga 19 – kr. 55 000

Bruk av velferdsmidlene blir bestemt av brukerrådet. Det er også i 2013 prioritert sosiale sammenkomster med god mat, påske, 17.mai, jul, nyttår og høstfest med underholdning og viltgryte for beboere, dagbrukere og pårørende. Det har vært vår- og høsttur til Finnerudplassen i Sørkedalen, og det har vært brukt penger på formingsmateriell og avis. 20 beboere og 9 dagbrukere har fått glede av pengene.

Haugenstua dagsenter - kr. 15 000

Bruk av pengene tas opp i husmøter med brukerne. Pengene ble også i 2013 i hovedsak brukt til julebord. Resten er brukt til sommeraktiviteter med innkjøp av grillmat og øvrige matvarer.

Trivselsmidler Jesperud - kr. 20 000

I år ble det på Jesperuds husmøte bestemt at trivselsmidlene skulle brukes til Gøteborgtur med overnatting på hotell. Turen ble gjennomført 19.- 21. august 2013 med 23 brukere.

Trivselsmidlene ble brukt til å sponse kostnadene til hver for å redusere egenandelen. Prisen inkluderte buss fram og tilbake, full pensjon alle dager, omvisning på Tjoløholm slott, samt 2 overnattinger i dobbeltrom.

Buss ble bestilt gjennom tidligere benyttet firma og bussjåføren som ble med var godt kjent av brukerne fra tidligere turer med samme firma.

Avreisen gikk fra Jesperud aktivitetssenter mandag morgen med ankomst Gøteborg om ettermiddagen. Felles middag på hotellet mandag kveld. Tirsdag etter frokost var det tur til Tjoløholm slott, med omvisning og avslutning med felles lunsj der. Felles middag på hotellet om kvelden. Hjemreisen onsdag hadde stopp på Nordby - senteret ved grensen slik at de som ønsket å handle kunne gjøre det.

Oppsummering:

Disse turene betyr svært mye for alle som deltar. Mange forteller at dette er deres sommerferie og at sponsingen fra trivselsmidlene gjør det overkommelig økonomisk. Gleden over å reise til en by, bo på hotell og gjøre ting sammen med andre oppveier opplevelsen av ensomhet.

I år mestret flere av brukerne å ta seg en tur ut og oppdage storbyen Gøteborg på egenhånd, da det var pause i programmet. Dette ga dem en opplevelse av mestring, selvstendighet og frihet. Andre fortalte om gleden over å bo på et hotell og gå ned i resepsjonen tidlig på morgenen og møte en blid resepsjonist og få servert kaffe. Gruppen evaluerte turen svært godt og alle var veldig fornøyde.

Dagtilbud eldre – kr. 20 000

Dagtilbudet i Vestlisingen 96 har benyttet midlene til turer, fellesaktiviteter/-bispising og formingsmateriell i forbindelse med julen.

I Garver Ytteborgsvei 91 har man brukt pengene til anskaffelse av ny grill med påfølgende vellykket sommerfest.

Trivselsmidler store barnefamilier –tildelt kr 80.000

Midlene ble brukt til tiltaket «Sommer på Stovner»-et ferietilbud til familier i Bydel Stovner i 4 uker i 2013 i regi av Stovner Frivilligsentral og Bydel Stovner.

36 familier med til sammen 152 deltakere har deltatt på familieaktiviteter i Oslo og omegn og i Bydel Stovner i løpet av 4 sommeruker sommeren 2013. Tilbudene var 2-3 dager pr uke, som bestod av badetur på Frognerbadet og Tøyenbadet og til Sør Odal aktivitetspark, sirkusaktiviteter på Nedre Fossum gård og skogsturer til Liastua. I tillegg arrangerte vi to hytteturer med overnatting 2 netter på Nesodden pr gruppe.

Deltakerne representerer et mangfold av kultur- og landbakgrunn og er familier bosatt i bydel Stovner. De har gitt gode tilbakemeldinger på tilbudene. De har vært positive og samarbeidsvillige. Barna og ungdommene har vært glade og aktive. Bydelen og Oslo by har mange aktivitetstilbud å tilby, de må bare gjøres kjent.

Målet er at alle som ønsker det, skal kunne få et godt sommerminne som gir deltakerne mestring og opplevelser, gjerne ispedd nye erfaringer og ideer til å gjøre lignende på egen hånd.

Mange av deltakerne har knyttet nye bekjentskap, og har nå en større kontaktflate i nærmiljøet. Frivilligsentralen har blitt bedre kjent i nye brukergrupper og har fått flere unge frivillige. Mobiliseringsarbeidet og planleggingen er en viktig faktor for å lykkes.

Bevilgede midler fra bydelsutvalget og midler fra Enhet for mangfold og integrering har til sammen dekket overnevnte tiltak. Siden midlene fra EMI ikke kan nyttes utenfor Oslo kommune, har bydelsutvalgets bidrag vært svært viktig for gjennomføring av utfluktene.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Helse-og sosialkomiteen tar rapportering på bruk av trivselsmidler i 2013 til orientering.

Maria Brattebakke
bydelsdirektør

Elisabeth Borrebæk
ass bydelsdirektør

Sak 5/14 Fordeling av trivselsmidler for 2014

Arkivsak: 200500751

Arkivkode: 125.2

Saksbehandler: Borrebæk Elisabeth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomitéen	13.01.14	6/14
Eldreråd	21.01.14	5/14
Råd for funksjonshemmede	23.01.14	

FORDELING AV TRIVSLESMIDLER FOR 2014

Sammendrag:

Bydelsutvalget vedtok i møte 13.12.2012 å tildele kr. 520 000 til trivselsfremmende midler for beboere i institusjon, samlokaliserte boliger og dagsentra. Bydelsutvalget ga helse- og sosialkomiteen fullmakt til å fordele midlene etter innstilling fra administrasjonen. Bydelsutvalget forutsetter brukermedvirkning når det gjelder disponering av midlene. Bydelsutvalgets vedtak lyder:

Det settes av 520 000 kr til trivselsfremmende tiltak. Midlene fordeles mellom omsorgsboligene og andre botiltak, dagsentrene og de tidligere trygdeboligene i bydelen med videre. Midlene skal kunne brukes til kulturtiltak, utflukter eller andre tiltak som kan øke beboernes og brukernes livskvalitet og trivsel. Helse- og sosialkomiteen fordele potten mellom de forskjellige tjenestestedene etter innstilling fra bydelsdirektøren. Det forutsettes at det er utstrakt brukermedvirkning når det bestemmes hva pengene skal brukes til på det enkelte tjenestested.

Forslag til disponering av trivselsmidler for 2014:

Tjenestested Antall	beboere/brukere 2014	Fordeling 2013	Fordeling 2014
Beboere i tidligere trygdeboliger	Ca 185	60 000	70 000
Stovner senter 14b	36	60 000	60 000
Stovnerbakken 187	5	15 000	15 000
Anna Pleymys vei	5	15 000	15 000
Kollektiv Kring veien	4 (red fra 7)	15 000	10 000
Stovner senter 16	20	55 000	55 000
Solbakken alle	5	15 000	15 000
Vestlisvingen omsorgsbolig	14	30 000	30 000
Vestlisvingen avlastning	9	10 000	15 000
Tangerudbakken	7	15 000	15 000
Hvitveisenga	11	20 000	20 000
Stigenga omsorgsboliger	20	55 000	55 000
Haugenstua dagsenter	34	15 000	15 000
Jesperudsenteret	Ca. 200	20 000	20 000
Dagsenter tilknyttet	Ca. 30	20 000	20 000

hjemmetjenesten			
Tiltak barn i store barnefam		80 000	90 000
SUM		500 000	520 000

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. *Helse- og sosialkomiteen fordeler midler slik det fremkommer av forslaget.*
2. *Helse- og sosialkomiteen forutsetter at det er brukermedvirkning på det enkelte tjenestested om hva midlene benyttes til.*
3. *Helse- og sosialkomiteen ber om tilbakemelding i første møte i 2015 på bruk av midlene.*

Maria Brattebakke
bydelsdirektør

Elisabeth Borrebæk
ass. bydelsdirektør

Sak 6/14 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Stovnerskogen sykehjem 07.10.13

Arkivsak: 200800449

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Haraldsen Bjørn

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomitéen	13.01.14	3/14
Eldreråd	21.01.14	6/14

RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN VED STOVNERSKOGEN SYKEHJEM 07.10.13

Saksframstilling:

Tilsynsutvalg I gjennomførte et uanmeldt tilsyn ved Stovnerskogen sykehjem den 07.10.13. Tilsynet hadde fokus på sykefravær ved flere av avdelingene. Dette er kommentert i Sykehjemsetaten sine kommentarer til tilsynet av 05.12.13 hvor det påpekes at det arbeides systematisk med å forbygge sykefravær.

Tilsynsutvalget påpekte ingen saker til oppfølging, og bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten fra tilsynet.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Stovnerskogen 07.10.13 og Sykehjemsetaten sine kommentarer tas til orientering.

Maria Brattebakke
bydelsdirektør

Bjørn Haraldsen
avdelingssjef

Vedlegg

Sak 7/14 Anmeldt tilsyn ved Stovnerskogen sykehjem 10.12.13

Arkivsak: 200800449

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Haraldsen Bjørn

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomitéen	13.01.14	4/14
Eldreråd	21.01.14	7/14

ANMELDT TILSYN VED STOVNERSKOGEN SYKEHJEM 10.12.13

Saksframstilling:

Tilsynsutvalg I gjennomførte et anmeldt tilsyn ved Stovnerskogen sykehjem den 10.12.13. Utvalgets rapport er oversendt Sykehjemsetaten for eventuelle kommentarer.

Sykehjemsetaten har ingen kommentarer til tilsynsutvalgets rapport, men bydelsdirektøren merker seg at sykehjemmet har fått ny institusjonssjef fra og med 01.01.14..

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Helse- og sosialkomiteen har gjennomgått og vurdert tilsynsutvalgets rapport og Sykehjemsetaten sine kommentarer fra et anmeldt tilsyn 07.12.13.

Maria Brattebakke
bydelsdirektør

Bjørn Haraldsen
avdelingssjef

Vedlegg

Sak 8/14 Bydelsutvalgets tilsynsansvar. Oppfølging av Kommunerevisjonsrapport 12/2013.

Arkivsak: 200900421

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Brattebakke Maria

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomitéen	13.01.14	7/14
Oppvekst- og kulturkomitéen	14.01.14	5/14
Arbeidsutvalget	16.01.14	7/14
Eldreråd	21.01.14	8/14
Bydelsutvalget	30.01.14	

BYDELSUTVALGETS TILSYNSANSVAR. OPPFØLGING AV KOMMUNEREVISJONSRAPPORT 12/2013.

Sammendrag:

Det vises til tidligere saksfremlegg, (sak 104/13), hvor bydelsutvalget ber administrasjonen om å komme tilbake med forslag som kan styrke bydelsutvalgets tilsynsrolle i tråd med anbefalinger i kommunerevisjonens rapport 12/2013.

Bydelsdirektøren foreslår at det innføres en ny praksis som tar utgangspunkt i de tjenesteområder som har stor økonomisk betydning, stor myndighetsutøvelse og høy tjenesterisiko. Det foreslås at områder som velges ut presenteres med fakta og analyser på en mer grundig måte enn praksis hittil har vært gjennom måltallsrapporteringen til helse- og sosialkomiteen og bydelsutvalget.

Administrasjonen foreslår at sosialtjenesten og barnevernet er områder som får særskilt oppfølging og rapportering i 2014 og som fremlegges hhv. helse- og sosialkomiteen og oppvekst og kulturkomiteen på fastsatte møtetidspunkt.

Rapporteringen skal fremlegges etter en mal. Drøftinger og innspill fra komiteene skal nedfelles i protokollen slik at bydelsutvalget kan holdes løpende orientert.

Saksframstilling:

Kommunerevisjonen anbefaler å utføre tilsynsarbeidet ut ifra en vurdering av :

- **Sakens vesentlighet**, jo større summer som brukes på et område og jo viktigere tjenesten er for brukerne, desto viktigere er det med tilsyn.
- **Sakens risiko** (myndighetsutøvelse, styring, tjenesteproduksjon)
- **Kjente forbedringsområder**

Dagens praksis.

HSK får nøkkeltall hver måned på utvalgte tjenesteområder. Tallene er kun en kvantitativ rapportering, men kan gi et grunnlag for mer inngående drøfting/vurdering. Rapporteringen er valgt ut fra kriteriet « et vesentlig saksområde som har stor økonomisk betydning/ stor betydning for bruker». OKK blir ikke forelagt nøkkeltall, men har tilsynsansvar for tunge områder som barnevernet, barnehager,

spesialpedagogiske tiltak m.m. Heller ikke miljø – plan og samferdselskomiteen har områder som gir nøkkeltallrapportering.

Bydelsutvalget får regelmessig nøkkeltall for flere av bydelens tjenester til orientering. Disse tallene kommenteres og innarbeides i økonomirapporteringen. Bydelsutvalget følger i tillegg tjenesteutviklingen gjennom tertialmeldingene.

Ny praksis - endringer:

Bydelsdirektøren foreslår at kommunerevisjonens anbefalinger følges opp ved en bedre strukturert og beskrivende rapportering i komiteene, og at dette begrenses til utvalgte nøkkelområder som har de tre kjennetegnene som nevnt over. Komiteene kan kommentere og gjennom protokollen vise at tilsynsoppdraget gjennomføres.

1. **Bydelsutvalget** fastsetter i første møte etter budsjettbehandlingen (januar/februar) hvilke områder komiteene skal ha et særskilt tilsyn for kommende år. Årsrapportering om erfaringer med tilsyn skal forelegges Bydelsutvalget første møte påfølgende år.
2. Saksfremlegget til komiteene må ha med utvalgte nøkkeltall og i tillegg en kort risiko – og sårbarhetsanalyse for spesielt utvalgt saksområde. Saksområdet foreslås fulgt et år og blant annet besvare følgende:
 - a. a) status for måltall og prognoser
 - b. b) sykefraværstall for den aktuelle tjenesten
 - c. c) sårbarhetsområder for øvrig
 - d. d) løpende og eventuelt forsterkende tiltak, se forslag til mal for spesielt utvalgte områder.
3. Nøkkeltall og utvalgt oppfølgingsområde skal utarbeides og forelegges OKK og HSK.
4. De spesielt utvalgte områdene for tettere oppfølging presenteres i aktuell komite 2 ganger pr. halvår. Ansvarlig enhetsleder/avdelingssjef deltar på disse møtene i aktuell komite.
5. Nøkkeltall for pleie- og omsorgstjenestene og NAV videreføres til HSK
6. Nøkkeltall for barnevernet overføres fra HSK til OKK
7. Nøkkeltall for barnehagene fastsettes etter forslag fra administrasjonen og følges opp i OKK (nytt)
8. Nøkkeltall for helsestasjonen fastsettes etter forslag fra administrasjonen og følges opp i HSK(nytt)
9. Nøkkeltaloversikten til BU i hvert møte avvikles.

I 2014 foreslås at BU ber om at HSK spesielt følger opp sosialtjenesten, og at OKK spesielt følger opp barnevernet.

Mal for protokoll – rapportering

Det foreslås egen mal for rapportering som en del av saksfremlegget til komiteene. Det bør også være mer utfyllende protokoll slik at det er tydelig hva komiteen har vurdert og kommentert. I dag er protokollen stort sett « HSK tar nøkkeltallene til orientering. Vedlagt ligger forslag til mal.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

- 1. Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens forslag til oppfølging av bydelsutvalgets tilsynsansvar, slik det fremgår av saken.*
- 2. Bydelsutvalget fastsetter årlig i første møte etter at budsjett er vedtatt hvilke områder som skal ha et særskilt tilsyn i komiteene.*
- 3. Bydelsutvalget forelegges protokoller fra komiteens tilsyn og årsrapport i første møte påfølgende år.*
- 4. Bydelsutvalget vedtar at HSK og OKK i 2014 har et spesielt tilsyn med Stovner NAV og Stovner barnevern.*
- 5. Bydelsutvalget tar til etterretning at nøkkeltallsoversikt til bydelsutvalgets møter utgår fra og med 2014.*

Maria Brattebakke
Bydelsdirektør

Vedlegg: Mal for saksfremlegg og rapportering

Sak 9/14 Orienteringssaker

Arkivsak: 201400019

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Stolpe Madelene

Saksgang

Eldreråd

Møtedato

21.01.14

Saknr

9/14

ORIENTERINGSSAKER

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Eldrerådet tar informasjonen til orientering.

Madelene Stolpe
spesialkonsulent

Sak 10/14 Eventuelt

Arkivsak: 201400020

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Stolpe Madelene

Saksgang

Eldreråd

Møtedato

21.01.14

Saknr

10/14

EVENTUELT

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

X

Madelene Stolpe
spesialkonsulent



Oslo kommune
Bydel Stovner
Administrasjonen

Protokoll 10/13

Møte: Eldreråd
Møtested: Bydelssalen, Karl Fossums vei 30, inng. B
Møtetid: Mandag 02. desember 2013 kl. 13.30
Sekretariat: Administrasjonen

Møteleder: Thor Henriksen (FFO)

Tilstede: Grete Andberg (A), Jonna Ragnif (Menig),
Erling Rimstad (Menig), Magne Gjelsest
(Pensj), Marry Håberget (Pensj)

Forfall:

Som vara møtte:

I tillegg møtte: Avdelingssjef Bjørn Haraldsen

Møtesekretær: Bente Bjerkebro

Åpen halvtime. Det var ingen personer tilstede.

Godkjenning av innkalling

Godkjenning av sakskart

Saker behandlet under møte

Sak 73 /13 Protokoll ER-møte 04.11.2013

Sak 74 /13 Protokoller til orientering

Sak 75 /13 Områdeløft Stovner sentrum - programplan 2014

Sak 76 /13 Boligsosialt utviklingsprogram - aktivitetsplan for 2014

Sak 77 /13 Seniorveiledning i Bydel Stovner 2013

Sak 78 /13 Forslag til budsjett og årsplan 2014 for Bydel Stovner

Sak 79 /13 Forslag til møteplan 2014

Sak 80 /13 Orienteringssaker

Sak 81 /13 Eventuelt

Sak 73 /13 Protokoll ER-møte 04.11.2013

Vedtak (enstemmig)

Protokoll fra møte i Eldrerådet 04.11.2013 godkjennes.

Sak 74 /13 Protokoller til orientering

Vedtak (enstemmig)

Eldrerådet tar protokollene til orientering

Sak 75 /13 Områdeløft Stovner sentrum - programplan 2014

Vedtak (enstemmig)

Eldreråde godkjenner forslag til programplan for områdeløft Stovner sentrum 2014 slik den fremkommer av vedlegget i denne sak.

Sak 76 /13 Boligsosialt utviklingsprogram - aktivitetsplan for 2014

Vedtak (enstemmig)

Eldrerådet anbefaler at Aktivitetsplan for boligsosialt utviklingsprogram for 2014 for Bydel Stovner vedtas.

Sak 77 /13 Seniorveiledning i Bydel Stovner 2013

Vedtak (enstemmig)

Helse og sosialkomiteen tar informasjonen om seniorkonsulentenes arbeid til orientering.

Sak 78 /13 Forslag til budsjett og årsplan 2014 for Bydel Stovner

Vedtak (enstemmig)

Eldrerådet anbefaler at Bydelsdirektørens forslag til budsjett og årsplan vedtas, under forutsetning av at bystyret vedtar budsjettet som denne saken følger av, og slik det fremgår av vedlegget.

Sak 79 /13 Forslag til møteplan 2014

Vedtak (enstemmig)

*Administrasjonens forslag til møteplan for 2014 vedtas med en endring: **møtet mandag 20.01.14 flyttes tirsdag 21.01.14.***

Sak 80 /13 Orienteringssaker

Vedtak (enstemmig)

Eldrerådet tar informasjonen til orientering.

Sak 81 /13 Eventuelt

- 1) Tilgjengelighet i lokalmiljøet**
- 2) Oppsummering fra temadag om sykehjem for bydelseldrerådene**

Vedtak (enstemmig)

- 1) Det er ønskelig med bedre sikring (strøing) på*
- a. gangvei mellom Stovner senter ved rundkjøringen og T banen.*
 - b. bakken opp fra Vestli T bane til Vestlisvingen 196*
 - c. gangvei Lyngtrekket og Solbakken alle på Høybråten*

2) Eldrerådet følger opp saken

Dokumenter omdelt i møtet:

- Oppsummering fra temadag om sykehjem for bydelseldrerådene
- Tilgjengelighet i lokalmiljøet

Møtet ble hevet kl.15.15

Thor Henriksen
leder

Bente Bjerkebro
sekretær



Oslo kommune
Bydel Stovner
Administrasjonen

Protokoll 10/13

Møte: Bydelsutvalget
Møtested: Bydelssalen, Karl Fossums vei 30, inng. B
Møtetid: Torsdag 12. desember 2013 kl. 18.00
Sekretariat: Administrasjonen

Møteleder: Karl P. Olsen (A)

Tilstede: Rashid Nawaz (A), Brit Axelsen (A),
Sigrun Torbo Benbow (A), Sumathi
Wijeyaraj (A), Pia Cathrine Sandberg (A),
Bjørn Hallme (A) Per Opsahl (H), Rana
Tariq (H), Ingelin Kristin Nord (H), Jan
Arild Linja (F), Christel Gundelach (F),
Tore Ludt (SV),

Forfall: Athithan Kumarasamy (A), Mariwan
Ahmadi (V)

Som vara møtte: Tove Ståhl (A), Torstein Vik (V)

I tillegg møtte: Ass. bydelsdirektør Elisabeth Borrebæk,
avdelingssjef Ingebjørg Mjåland,
økonomisjef Winnie Bolstad, personalsjef
Kari Rongved, spesialkonsulent Reidunn
Myster Beier, avdelingssjef Bjørn
Haraldsen, enhetsleder Tone Andersen,
enhetsleder Stine Fritz Hals, enhetsleder
Marthe-Kari Harlem, enhetsleder Mari
Nysæter, enhetsleder Karen Margrethe
Grenstad, prosjektkoordinator Andreas
Mjærum Behring, prosjektleder Signe
Høeg, spesialkonsulent May Britt H.
Grønningen og spesialkonsulent Svein
Rune Johnsen

Møtesekretær: Spesialkonsulent Madelene Stolpe

Åpen halvtime. Det var 7 personer tilstede.
Innkalling godkjent.

Sakskart godkjent.

Saker behandlet under møte

Sak 108 /13 Protokoll fra BU-møte 14.11.2013

Sak 109 /13 Protokoll fra AU-møte 28.11.2013

Sak 110 /13 Områdeløft Stovner sentrum - programplan 2014

Sak 111 /13 Boligsosialt utviklingsprogram - aktivitetsplan for 2014

Sak 112 /13 Navnsetting av skole - Granstangen 52

Sak 113 /13 Forslag til budsjett og årsplan 2014 for Bydel Stovner

Sak 114 /13 Innstilling av medlemmer til grunnskolenes driftsstyret

Sak 116 /13 Protokoller til orientering

Sak 117 /13 Eventuelt

Sak 115 /13 Minirullering - **Unntatt offentlighet § 14**

Sak 108 /13 Protokoll fra BU-møte 14.11.2013

Vedtak (enstemmig)

Protokoll fra Bydelsutvalgets møte 14.11.2013 godkjennes.

Sak 109 /13 Protokoll fra AU-møte 28.11.2013

Vedtak (enstemmig)

Protokoll fra møte i AU 28.11.2013 tas til orientering. Administrasjonen retter vedtak i sak 117/13.

Sak 110 /13 Områdeløft Stovner sentrum - programplan 2014

Vedtak (enstemmig)

Bydelsutvalget godkjenner forslag til programplan for områdeløft Stovner sentrum 2014 slik den fremkommer av vedlegget i denne sak.

Sak 111 /13 Boligsosialt utviklingsprogram - aktivitetsplan for 2014

Vedtak (enstemmig)

Aktivitetsplan for boligsosialt utviklingsprogram for 2014 for Bydel Stovner vedtas.

Sak 112 /13 Navnsetting av skole - Granstangen 52

Vedtak (enstemmig)

Det er kommet to forslag til navn på ny skole i Granstangen 52: Granstangen skole og Granitten skole.

*Stovner bydelsutvalg har vektlagt begrunnede tilbakemeldinger fra høringsinstanser og gir skolen navnet **Granstangen skole**.*

Sak 113 /13 Forslag til budsjett og årsplan 2014 for Bydel Stovner

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

- 1) Bydelsutvalget vedtar budsjett og årsplan 2014 for Bydel Stovner med de endringer og tillegg som fremgår av saken.*
- 2) Eventuelle endringer som følge av bystyrets behandling av Oslo kommunes budsjett for 2014 innarbeides.*

A. Tilleggsforslag til verbalforslag :

1. AP: Barnehager.

Kvalitet i barnehagene kjennetegnes av nok ansatte med god kompetanse.
Bydelsutvalget vil beholde dagens bemanningsnorm.

Bydelsutvalget ber om at ingen kommunale barnehager i bydel Stovner selges eller konkurranseutsettes. Et viktig argument mot salg er at ansattes lønns- og pensjonsbetingelser kan bli dårligere.

Vedtak: Vedtatt med 10 (AP,SV og V) mot 5 stemmer (H og FrP)

2. AP: Juniorvirksomhet

I dag er det etablert juniortilbud (barn fra 1. til 7. klasse) på Stig, Høybråten, og Vestli skoler. Videre er det juniortilbud som er flyttet fra Fossum Aktivitetshus til Biblioteket. Bydelsutvalget ber om at bydelsadministrasjonen ser på mulighetene for å etablere dette også på Haugen, Stovner og Rommen skoler i samarbeid med skolenes FAUer.

Vedtak: Vedtatt (enstemmig)

3. AP: Omstilling- og effektiviseringstiltak

Det vises til forslag fra administrasjonen på verbalforslag. Dette lyder som følger: ”Bydelsutvalget ber administrasjonen videreføre arbeidet med effektiviserings- og omstillingstiltak slik at bydelen får handlingsrom til å møte nye behov og tilpasse seg varslede budsjettammer.”

Det foreslås i tillegg følgende setning:

Det er viktig at et slikt arbeid foregår i en partssammensatt gruppe og at brukerorganisasjoner er høringsinstans.

Vedtak: Vedtatt (enstemmig)

4. SV : Helse - pkt. b) Folkehelseplanen

Starten av andre avsnitt endres til:

Bydelsutvalget ber om at administrasjonen *sørger for at* barnehagene blir en arena hvor barn og foreldre stimuleres til å fokusere på kosthold og fysisk aktivitet (...)

Vedtak: Vedtatt (enstemmig)

5. SV: Organisasjonen/ansatte – nytt punkt: d) Flere heltidsstillinger

Bydelsutvalget ber administrasjonen i samarbeid med arbeidstakernes organisasjoner intensivere arbeidet for å redusere omfanget av uønsket deltidsarbeid.

Vedtak: Vedtatt (enstemmig)

B. Tilleggsforslag

1. AP: Trivselsmidler

Det settes av kr. 500.000,- til trivselsfremmende tiltak. Vi bygger på de samme prinsippene som tidligere år og bydelsutvalget foreslår at Helse- og sosialkomiteen fordeler beløpet. Bydelsutvalget ber om at beløpet tas av reservemidler.

2. **SV: Trivselsmidler**

Det settes av 500 000 kr til trivselsfremmende tiltak. Midlene fordeles mellom omsorgsboligene og andre botiltak, dagsentrene og de tidligere trygdeboligene i bydelen med videre. Midlene skal kunne brukes til kulturtiltak, utflukter eller andre tiltak som kan øke beboernes og brukernes livskvalitet og trivsel. Helse- og sosialkomiteen fordeler potten mellom de forskjellige tjenestestedene etter innstilling fra bydelsdirektøren. Det forutsettes at det er utstrakt brukermedvirkning når det bestemmes hva pengene skal brukes til på det enkelte tjenestested.

3. **Frp: Trivselsmidler**

Trivselsmidlene økes med 3% til 515.000,-

4. **Samlet vedtak vedrørende trivselsmidler:**

Det settes av 520 000 kr til trivselsfremmende tiltak. Midlene fordeles mellom omsorgsboligene og andre botiltak, dagsentrene og de tidligere trygdeboligene i bydelen med videre. Midlene skal kunne brukes til kulturtiltak, utflukter eller andre tiltak som kan øke beboernes og brukernes livskvalitet og trivsel. Helse- og sosialkomiteen fordeler potten mellom de forskjellige tjenestestedene etter innstilling fra bydelsdirektøren. Det forutsettes at det er utstrakt brukermedvirkning når det bestemmes hva pengene skal brukes til på det enkelte tjenestested.

Vedtak: Vedtatt (enstemmig)

5. **AP: ”Salto” kriminalforebyggende tiltak ungdom – politi**

Det foreslås å øke beløpet i forslag til budsjett på ”Salto”kriminalforebyggende tiltak ungdom- politi til kr. 600.000,-. I forslag til budsjett er beløpet kr. 444.000,-. Det blir en økning på kr. 166.000,-. Bydelsutvalget foreslår at dette beløpet tas av reservemidler.

Vedtak: Vedtatt med 12 stemmer (AP,SV, Frp og V) mot 3 stemmer (H)

Vedtak (Enstemmig):

Bydelsdirektørens forslag til budsjett vedtas i sin helhet.

BYDELSUTVALGETS VEDTAK ER ETTER DETTE:

1. Fordeling av driftsrammen

Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens forslag til budsjett og årsplan for 2014 fordelt på de fem obligatoriske funksjonsområder og artsgrupper som beskrevet i dette dokument.

Vedtakene innebærer fordeling på funksjonsområder slik at brutto driftsutgifter, inntekter og netto driftsutgifter blir som følger:

FUNKSJONSOMRÅDE 1	Budsjett 2014
Brutto driftsutgifter	158 721 638
Inntekter	-25 111 513
Netto driftsutgifter	133 610 125
FUNKSJONSOMRÅDE 2A	
Brutto driftsutgifter	221 473 775
Inntekter	-32 733 345
Netto driftsutgifter	188 740 430
FUNKSJONSOMRÅDE 2B	
Brutto driftsutgifter	168 101 802
Inntekter	-9 601 662
Netto driftsutgifter	158 500 140
FUNKSJONSOMRÅDE 3	
Brutto driftsutgifter	542 581 761
Inntekter	-92 185 457
Netto driftsutgifter	450 396 304
FUNKSJONSOMRÅDE 4	
Brutto driftsutgifter	98 543 000
Inntekter	-4 000 000
Netto driftsutgifter	94 543 000
BYDELEN TOTALT	
Brutto driftsutgifter	1 189 421 977
Inntekter	-163 631 977
Netto driftsutgifter	1 025 790 000

Brutto og netto utgifter pr. kostrafunksjon

FO1				
Kostra	Kostrafunksjonens navn	Brutto driftsutgifter	Inntekter	Netto driftsutgifter
100	Politisk styring og kontrollorganer	1 839 353	10 000	1 829 353
120	Administrasjon	27 178 384	981 159	26 197 225
130	Administrasjonslokaler	2 346 885	889 844	1 457 041
190	Interne serviceenheter	9 450 942	9 450 942	0
233	Forebyggende arbeid, helse og sosial	4 421 633		4 421 633
241	Diagnose, behandling, rehabilitering	22 488 960	1 114 394	21 374 566
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	43 202 681	1 902 330	41 300 351
243	Tilbud til personer med rusproblemer	3 934 782		3 934 782
265	Kommunalt disponerte boliger	14 650 815	4 453 600	10 197 215
273	Kommunale sysselsettingstiltak	1 483 034	1 383 034	100 000
275	Introduksjonsordningen	8 660 041	3 100 000	5 560 041
283	Bistand til etablering og opprettholdelse av egen	6 041 130	1 067 653	4 973 477
335	Rekreasjon i tettsted	150 000		150 000
360	Naturforvaltning og friluftsliv	175 000		175 000
385	Andre kulturaktiviteter	12 697 996	758 558	11 939 438
	Sum FO 1	158 721 636	25 111 514	133 610 122

FO2A				
Kostra	Kostrafunksjonens navn	Brutto driftsutgifter	Inntekter	Netto driftsutgifter
201	Førskole	177 151 524	27 931 843	149 219 681
211	Styrket tilbud til førskolebarn	22 490 358	4 531 596	17 958 762
221	Førskolelokaler og skyss	21 831 896	269 906	21 561 990
	SUM FO 2A	221 473 778	32 733 345	188 740 433

FO2B				
Kostra	Kostrafunksjonens navn	Brutto driftsutgifter	Inntekter	Netto driftsutgifter
231	Aktivitetstilbud barn og unge	19 404 560	972 855	18 431 705
232	Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	22 402 955	2 856 078	19 546 877
244	Barneverntjeneste	51 684 624	1 122 666	50 561 958
251	Barneverntiltak i familien	9 890 214	387 143	9 503 071
252	Barneverntiltak utenfor familien	64 719 449	4 262 920	60 456 529
	Sum FO 2B	168 101 802	9 601 662	158 500 140

FO3				
Kostra	Kostrafunksjonens navn	Brutto driftsutgifter	Inntekter	Netto driftsutgifter
2341	Aktivisering eldre og funksjonsh. under 67 år	36 538 012	4 829 031	31 708 981
2342	Aktivisering, eldre og funksjonsh. 67 og eldre	1 525 698	217 345	1 308 353
2531	Pleie, omsorg, hjelp i institusjon under 67 år	41 528 966	2 064 800	39 464 166
2532	Pleie, omsorg, hjelp i institusjon 67 år og eldre	131 758 084	23 970 280	107 787 804
254	Pleie, omsorg, hjelp til hjemmeboende	310 495 121	61 104 000	249 391 121
2611	Institusjonslokaler under 67 år	968 152		968 152
733	Transport for funksjonshemmede	19 767 729		19 767 729
	Sum FO 3	542 581 762	92 185 456	450 396 306

FO 4				
Kostra	Kostrafunksjonens navn	Brutto driftsutgifter	Inntekter	Netto driftsutgifter
276	Kvalifiseringsprogrammet	28 525 000		28 525 000
281	Økonomisk sosialhjelp	70 018 000	4 000 000	66 018 000
	Sum FO 4	98 543 000	4 000 000	94 543 000

Totalt budsjett 2014	1 189 421 977	163 631 977	1 025 790 000
-----------------------------	----------------------	--------------------	----------------------

Brutto og netto utgifter pr. resultatenhhet

Enhet	Resultatenhetens navn	Brutto drifts- utgifter	Inntekter	Netto drifts- utgifter
<i>FO1</i>	<i>Funksjonsområde 1:</i>			
1000-1001	Strategisk ledelse og plan- og utviklingsenheten	74 738 860	-28 926 553	45 812 307
1002	Økonomienheten	55 158 290	-14 120 431	41 037 859
1004	Personal- og organisasjonsenheten	13 448 268	-506 498	12 941 770
1019	Kultur og lokalsamfunnsarbeid	8 794 109	-109 776	8 684 333
1013	Sosialtjenesten	50 679 953	-4 802 330	45 877 623
<i>FO2A</i>	<i>Funksjonsområde 2A:</i>			
1005	Barnehageenheten	220 093 777	-32 733 345	187 360 432
<i>FO2B</i>	<i>Funksjonsområde 2B:</i>			
1006	Barnevernstjenesten	118 156 135	-1 662 991	116 493 144
1008	Helsestasjon- og skolehelsetjenesten	25 094 150	-3 038 294	22 055 856
1016	Fritidstilbud barn og ungdom	18 805 324	-1 681 127	17 124 197
<i>FO3</i>	<i>Funksjonsområde 3:</i>			
1003	Avdeling for hjemmetjenester og forvaltning	323 634 517	-36 971 229	286 663 288
1011	Bo- og dagtilbud	150 349 271	-31 987 324	118 361 947
1012	Enhet for psykisk helse	31 926 321	-3 092 079	28 834 242
<i>FO4</i>	<i>Økonomisk sosialhjelp og KVP:</i>			
	Økonomisk sosialhjelp og KVP	98 543 003	-4 000 000	94 543 003
Sum	Bydelen totalt	1 189 421 978	-163 631 977	1 025 790 000

Rammer for videre delegering – fullmakter til bydelsdirektøren 2014

a) Bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordelingen innenfor rammen av bydelsutvalgets vedtak.

b) Bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta budsjettjusteringer for alle artsgrupper på driftsbudsjettets utgifts- og inntektsside innenfor følgende funksjonsområder:

Funksjonsområde 1 : Helse, sosial og nærmiljø
 Funksjonsområde 2A: Barnehager
 Funksjonsområde 2B: Oppvekst
 Funksjonsområde 3 : Pleie og omsorg
 Funksjonsområde 4 : Økonomisk sosialhjelp

c) Bydelsdirektøren gis fullmakt til å opprette og inndra stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett.

Følgende forutsetninger legges til grunn for fullmaktene:

- Justeringene må ikke føre til endringer i aktivitetsforutsetningene i forhold til bydelsutvalgets vedtak, herunder vedtatte måltall og aktivitetsplaner.
- Justeringene må i sum, i løpet av budsjettåret, ikke overstige 10 % av bydelsutvalgets opprinnelig vedtatte bruttobudsjett for det enkelte funksjonsområde.
- Justeringene må ikke berøre bevilgninger som etter bystyrets budsjettvedtak er ført opp til spesielle angitte formål.

Årsverk

Opprettelse og inndragning av årsverk i 2014

Enhet	Navn	Økning	Reduksjon	Netto økning/reduksjon	Kommentarer
1000	Strategisk ledelse		-1,00	-1,00	Inndratt 1 årsverk ledelse
1001	Plan- og utviklingsenheten	1,00		1,00	Økning 1 årsverk folkehelsemidler med dekning av engasjementmidler
1002	Økonomienheten		-2,50	-2,50	Inndratt 1 årsverk på lønn og inndratt 1,5 årsverk på renhold
1003	Enhet for forvaltning og hjemmetjeneste	1,84	-2,56	-0,72	Inndratt 2,56 årsverk og økt 1,84 årsverk
1005	Barnehageenheten		-0,20	-0,20	Inndratt 0,2 årsverk
1006	Barnevern	5,00		5,00	Økt 2 årsverk med statlige styrkningsmidler og økt 3 årsverk med dekning i tiltaksmidler
1008	Helsestasjon- og skolehelsetjenesten	2,00	-0,60	1,40	Inndratt 0,6 årsverk. Økt 2 årsverk statlige styrkningsmidler
1011	Bo- og dagtilbud	5,00	-7,60	-2,60	Inndratt 0,6 årsverk Anna Pleyms vei og 7 årsverk Kringveien. Styrking 2 årsverk Haugenstua Dagsenter, 2 årsverk Vestlisvingen avlastning og 0,5 årsverk Vestlisvingen botiltak
1016	Fritidstilbud Barn og Ungdom		-2,00	-2,00	Inndratt 1 årsverk enhetsleder og 1 årsverk områdeleder
1019	Kultur og lokalsamfunnsarbeid	1,00		1,00	Økt 1 årsverk med dekning av prosjektmidler
	Sum bydelen	15,84	-16,46	-0,62	

Antall årsverk i Bydel Stovner fastsettes pr. 01.01.2014 til 787,12 årsverk.

Omdisponering av økonomisk sosialhjelp til aktive tiltak i driftsbudsjettet

Det omdisponeres kr. 3.600.000,- fra økonomisk sosialhjelp til styrking av sosialhjelpsforvaltningen.

Tilskudd til private

Tilskudd til Stovner eldresenter A/L blir i 2014 til 3.441.181,-, hvorav 1.500.343,- er husleie til Stovner senter og 80.000 er VTA-plasser for 3 personer. Dette utgjør en reduksjon tilsvarende effektiviseringskravet til bydelen.

Tilskudd til Stovner frivilligsentral reduseres i 2014 til 476.000,-. En reduksjon på 1,0 %.

Tilskudd til Høybråten frivilligsentral kr. 40.000,-.

Tilskudd til Folkevang eldresenter kr. 50.000,-.

Betalingssatser

Oppholdsbetaling i barnehager

Bydelsutvalget vedtar de maksimalsatser som Bystyret fastsetter for opphold i barnehager. Maksimalprisen er justert i tråd med regjeringens forslag til statsbudsjett.

Satsene for plasser 41 timer eller mer (heldagsplasser) i perioden 01.01.-31.12.2014:

	Inntekt til og med kr 191.808 (2,25G)	Inntekt mellom kr 191.808 (2,25G)- 300.000	Inntekt fra og med 300.001
1. barn	856	2 393	2 514
2. barn	856	1 708	1 793
3. barn	856	1 251	1 312

Satsene gjelder fulltidsplass i kommunale barnehager, dvs. oppholdstid 41 timer pr. uke eller mer. Bydelsutvalget fastsetter betalingssatser for barn med oppholdstid inntil 41 timer. Kost i barnehagene tilsvare kr. 109,- per barn per måned, og er inkludert i oppholdsbetalingen.

Oppholdsbetaling for barnehageplass for barn i fosterhjem fastsettes etter inntektsgruppe 2, dvs. kr. 2.393 pr måned. Oppholdsbetaling for fulltidsplass i bydeler med gratis kjernetid reduseres med betaling tilsvarende 20 timer.

Betalingssatser for delte plasser

Søskenmoderasjon er gitt kun til de med heldagsplasser. Denne praksisen foreslås videreført. Satsene for delte plasser i perioden 01.01.-31.12.2014:

	Inntekt til og med kr 164.256 (2G)	Inntekt mellom kr 164.256 (2G)- 300.001	Inntekt fra og med 300.001
80% plass	856	2 106	2 212
60 % plass	856	1 579	1 659
50% plass	856	1 316	1 383
40% plass	856	1 053	1 106

Oppholdsbetaling for korttidsplass (20 t) er deflatorjustert til kr. 1.014,-

Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp

Bydel Stovner følger de veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold pr. mnd som Bystyret fastsetter for 2014.

Enslig aleneboende	6 262
Ektepar/samboere	9 830
Enslige forsørgere	7 130
Barnetillegg 0-10 år	1 409
Barnetillegg 11-18 år	1 870
Unge hjemmeboende 18-23 år	1 870

Egenbetaling for trygghetsalmer

Bydelsutvalget vedtar at betaling for trygghetsalmer videreføres i 2014.

Husstandens samlede skattbare nettoinntekt før særfradrag –	Månedssats kroner
---	-------------------

i henhold til forskrift om egenandel for kommunale helse- og omsorgstjenester	
Fra 255.736 (over 3G)	216

Egenbetaling for renhold, matlaging m.m

Med hjemmel i forskrift om egenandel for kommunale helse- og omsorgstjenester fastsettes fra og med 01.01.2014 følgende betalingssatser og utgifter for renhold, matlaging m.m.:

Husstandens samlede skattbare nettoinntekt før særfradrag – ihht. forskrift om egenandel for kommunale helse- og omsorgstjenester	Timepris i kroner	Utgiftstak i kroner pr måned/alt. pr år (timer)
Inntil kr. 170.490 (under 2 G)	30	Kr. 180 pr. mnd.
Fra kr. 170.490 (2-3 G)	63	Kr. 6.300 pr år (100 timer)
Fra kr. 255.735 (3-4 G)	165	Kr. 16.500 pr. år (100 timer)
Fra kr. 340.980 (4G og over)	274	Kr. 27.400 pr år (100 timer)

Betalingsatser for øvrig

Øvrige betalingssatser settes til bystyrets og Stortingets vedtatte betalingssatser.

2. Verbalvedtak

Endrede rammebetingelser. Langsiktig perspektiv.

Bydelsutvalget legger til grunn for budsjett 2014, strategier for mer effektiv drift og kostnadsreduksjoner slik det fremkommer i strategidokumentet «Budsjett - og strategiarbeid 2014 – 2017». Bydelsutvalget vil særlig fremheve betydningen av å ha et forebyggende perspektiv i alle tjenestoområder for gjennom tidlig innsats å kunne forhindre eller utsette kostnadskrevende tiltak. Bydelsutvalget vil som følge av dette anmode administrasjonen om i sterkere grad trekke brukerne med i utformingen av tjenestene og legge vekt på brukernes potensiale i egeninnsats.

- a) Bydelsutvalget tar til etterretning varslet om fortsatt stramme økonomiske rammer i økonomiplanperioden 2014 – 2017. Bydelsutvalget ber administrasjonen starte opp forberedelser til budsjett 2015 tidlig i 2014 for å sikre en grundig gjennomføring av sparetiltak som vil gi effekter i 2015.

Bydelsutvalget tar til etterretning at bydelen i tilleggsinnstillingen har fått et ytterligere rammekutt på 3 millioner kroner for 2014 som er innarbeidet i budsjettet. I tillegg vil staten fra 2014 øke den kommunale medfinansieringen for enslige mindreårige flyktninger med 20 %.

- b) Ved eventuell styrking i bydelens ramme som følge av Bystyrets budsjettbehandling ber Bydelsutvalget om at økningen legges til den avsatte buffer for å styrke bydelens økonomiske beredskap i 2014.

- c) Bydelsutvalget henstiller administrasjonen om å tilpasse bemanningen i kollektiv for enslige mindreårige flyktninger til den reduserte rammen. Bydelsutvalget ber administrasjonen i samarbeid med organisasjonene å komme tilbake til bydelsutvalget med forslag til mer langsiktige sparetiltak og tiltak som kan iverksettes i 2014, dette for å styrke avsatt buffer og være i forkant av reduksjoner i 2015. Bydelsutvalget ber om å bli forelagt en statusrapport for arbeidet før sommeren 2014.

Omstilling – og effektiviseringstiltak

Bydelsutvalget ber administrasjonen videreføre arbeidet med effektiviserings- og omstillingstiltak slik at bydelen får handlingsrom til å møte nye behov og tilpasse seg varslede budsjettammer. Det er viktig at et slikt arbeid foregår i en partssammensatt gruppe og at brukerorganisasjoner er høringsinstans.

a) Organisasjon

Bydelsutvalget ber administrasjonen om å gjennomføre nødvendige organisasjonsmessige endringer /tilpasninger som kan sikre befolkningens behov for tjenester.

Det kan bety at enheter med overlappende/likeartede tjenester samorganiseres i større enheter/avdelinger.

Bydelsutvalget ber om å bli forelagt en sak til orientering om organisatoriske endringer/pågående endringsarbeid innen sommeren 2014.

b) Barnehager

Kvalitet i barnehagene kjennetegnes av nok ansatte med god kompetanse.

Bydelsutvalget vil beholde dagens bemanningsnorm.

Bydelsutvalget ber om at ingen kommunale barnehager i bydel Stovner selges eller konkurranseutsettes. Et viktig argument mot salg er at ansattes lønns- og pensjonsbetingelser kan bli dårligere.

Brukere med særskilte behov

a) Tidlig innsats til hjemmeboende funksjonshemmede barn og unge

Bydelsutvalget ber administrasjonen om å styrke forebyggende tiltak til hjemmeboende funksjonshemmede barn og unge, og etablere lavterskeltilbud som kan utsette behovet for mer kostnadskrevenne tiltak. Bydelsutvalget forutsetter en tett dialog med brukere og foresatte.

b) Bomiljøet i kommunale boliger

Bydelsutvalget legger til grunn at bomiljøarbeidet i bydelens kommunale boliger styrkes både gjennom handlingsplan for «BOSO» og gjennom områdesatsingen for Stovner Sentrumsområde. Bydelsutvalget forutsetter at bomiljøarbeidet på sikt dimensjoneres og organiseres slik at det er tilstedeværelse også utover ordinær dagtid. Det må videre vurderes hvilken arbeidstid (turnus) som er mest hensiktsmessig for å nå de mål som settes.

Bydelsutvalget ber administrasjonen om å fremme en sak som beskriver modeller for bomiljøarbeid som sikrer tjenester på de tidspunkt av døgnet da det er størst behov. Saken

skal beskrive hvordan de totale bemanningsressurser i Stovner senter 14 – 16 best kan samhandle for å dekke brukergruppens behov. Erfaringene fra og mulighetene for å utnytte «Værestedet» skal vektlegges. Saken fremmes for bydelsutvalget innen sommeren 2014.

Det forutsettes et tett samarbeid med Boligbygg (BBY) for å bidra til et bedre bomiljø i kommunens boliger og som bl.a. bygger på erfaringer høstet gjennom prosjektet Boligbrua og bruk av bomiljøoppfølgere.

c) *Barn i området Stovner sentrum.*

Bydelsutvalget viser til rapport fra kartlegging av barn som bor i området omkring Stovner sentrum og ber administrasjonen om å legge til rette for aktiviteter for barn, både gjennom å etablere aktivitetsområder på kommunens ute – og innearealer og videreutvikle samarbeidet med Stovner bibliotek til en bærekraftig møteplass for barn og unge inkludert juniorvirksomhet.

d) *Treffsted for ungdom*

Bydelsutvalget legger til grunn at nye flerbrukslokaler i Fossum kirke i løpet av 2014 kan bli et møtested for både barn og unge. Administrasjonen bes om å legge til rette for etablering av tilbud til ungdom hvor ungdommen selv settes i stand til å drifte tiltaket etter opplæring og bistand fra bydelen.

Bydelsutvalget ber også om at bydelen som ledd i områdesatsingen i Stovner sentrum inngår samarbeid med nærliggende skoler og idrettsorganisasjoner og utvikler samarbeidsmodeller som særlig retter seg mot fritidstilbudet til ungdom.

I dag er det etablert juniortilbud (barn fra 1. til 7. klasse) på Stig, Høybråten, og Vestli skoler. Videre er det juniortilbud som er flyttet fra Fossum Aktivitetshus til Biblioteket. Bydelsutvalget ber om at bydelsadministrasjonen ser på mulighetene for å etablere dette også på Haugen, Stovner og Rommen skoler i samarbeid med skolenes FAUer.

e) *Sysselsetting*

Bydelsutvalget tar til etterretning at deler av bydelens befolkning har omfattende levekårsutfordringer knyttet til bolig, helse, språk, utdanning og arbeid. Dette er en utfordring for hele virkemiddelapparatet i NAV, både det statlige og det kommunale. Groruddalsbydelene, NAV Oslo og IMDI har nylig inngått en intensjonsavtale om sysselsetting der målene blant annet er å sikre en god og effektiv kvalifisering av innvandrere og utnyttelse av virkemidler på tvers av sektorene.

Bydelsutvalget ber bydelen være en pådriver i arbeidet for å utvikle gode modeller med tydelige ambisjoner for kvalifisering og sysselsetting, gjennom ulike kvalifiseringstiltak, med særlig vekt på lokal språkopplæring og arbeidstrening i bedrift. Bydelsutvalget tar til orientering at Fossum aktivitetshus benyttes til modellutvikling og forsøk med åpne tilbud til befolkningen og ber om at det fremlegges en sak om status i dette arbeidet innen utgangen av første tertial 2014.

Helse

a) *Utviklingsprosjekt «Nye mødre»*

Bydelsutvalget viser til gode erfaringer fra prosjektet STORK. Bydelsutvalget ber administrasjonen legge ny kunnskap til grunn for videreutvikling av helsestasjonens arbeid rettet mot mor og barn, og støtter forslaget om å igangsette et nytt utviklingsprosjekt knyttet til gruppen «nye mødre», i første omgang som en pilot. Bydelsutvalget ber om å bli holdt løpende orientert om de erfaringer som høstes og om eventuelle endringer i praksisbehov som registreres. Bydelsutvalget ber STORK Groruddalen videreføre arbeidet inn mot barnehagene som en naturlig forlengelse av arbeidet på helsestasjonen. Barnehagenes ansatte, barn og familier involveres for å bedre kosthold og øke fysisk aktivitet.

b) Folkehelseplanen

Bydelsutvalget tar til etterretning at folkehelseplanen vil ha sin forankring i to hovedsatsingsområder; Arbeid og utdanning og barn og unge. Bydelsutvalget forutsetter bred deltakelse i utforming av mål og tiltak og at planen forelegges råd og utvalg til innspill før den endelige planen behandles.

Bydelsutvalget ber administrasjonen sørge for at barnehageområdet kan være en arena hvor barn og foreldre stimuleres til å fokusere på kosthold og fysisk aktivitet og betydningen av samspill med omsorgspersoner. Tidlig tilknytning og samspill mellom foreldre og barn er grunnleggende for barns utvikling og deres psykiske helse.

c) Hjemmerehabilitering

Bydelsutvalget er kjent med de gode resultater som foreligger fra rehabiliteringstiltaket Balansekunst på Haugenstua for hjemmeboende eldre. Bydelsutvalget forutsetter at tiltaket videreføres i 2014. Videre ber bydelsutvalget om at det som et trinn i rehabiliteringskjeden iverksettes tverrfaglig hjemmerehabilitering for personer med rehabiliteringspotensiale, men som ikke kan benytte Balansekunst. Dette for å unngå reinnleggelser, og for at de eldre kan greie seg bedre i eget hjem.

d) Omfang av hjemmetjenester

Bydelsutvalget er kjent med at flere brukere med omfattende vedtak ikke benytter tilståtte timer fullt ut i det omfang vedtaket angir. Dette kan indikere at vedtaket ikke fullt ut er i samsvar med behovet. Bydelsutvalget ber administrasjonen gjennomgå vedtakene for å sikre at disse er i samsvar med behovet hos den enkelte. Videre ber bydelsutvalget administrasjonen gjennomgå og vurdere egen praksis ved første gangs fastsetting av vedtak. Bydelsutvalget ber om få forelagt en sak før sommeren 2014 om hva gjennomgangen har vist og hvilke konsekvenser det har i det videre arbeidet.

Organisasjonen/ansatte

a) Sykefravær

Bydelsutvalget er kjent med at det arbeides systematisk for å redusere sykefraværet i Bydel Stovners tjenester.

Bydelsutvalget legger til grunn at Bydel Stovner som en IA virksomhet, stiller krav både til seg selv som arbeidsgiver og til arbeidstakerne. Bydelsutvalget forutsetter at arbeidsgiver, så langt det lar seg gjøre, legger til rette for at ansatte med redusert arbeidsevne fortsatt kan være i arbeid og at ansatte forplikter seg til å medvirke i dette arbeidet. Sykefravær påvirker kvaliteten på den tjenesten bydelene gir til befolkningen og til arbeidsmiljøet på

arbeidsplassen. Bydelsutvalget ber administrasjonen videreføre sitt systematiske arbeid med å redusere sykefraværet, med spesielt fokus på tjenester som har vedvarende høyt sykefravær.

b) *Kompetanse*

I henhold til «Oslo kommunes personalpolitiske strategi» skal kommunen jobbe systematisk og strategisk med kompetanse i virksomhetene. Riktig kompetanse hos ansatte er en forutsetning for at Bydel Stovner kan levere gode tjenester til befolkningen. Kompetanse handler om det potensialet som ligger i de ansatte og deres evne til å møte dagens og framtidens oppgaver, krav og utfordringer.

Innenfor pleie- og omsorgstjenestene gir samhandlingsreformen de ansatte nye utfordringer. Ny kompleksitet i brukernes behov krever annen og ny kompetanse som søkes løst ved kompetansehevende tiltak, etisk kompetanseheving, innføring av behovsprøvd bemanning og rekruttering.

Barnehagene i Bydel Stovner har hatt en stabil bemanning over mange år og har ansatte med høy gjennomsnittsalder. Innen få år vil rekruttering av ansatte til barnehagene være et sentralt tema. Det vil være en utfordring å tiltrekke seg kompetent arbeidskraft / alt arbeidskraft med relevant kompetanse. Ansatte i barnehagene møter andre utfordringer enn tidligere. Andelen faglærte må økes og man bør vurdere om annen kompetanse bør erstatte noe av dagens bemanning i barnehagene.

Bydelsutvalget ber derfor administrasjonen sikre rekruttering og riktig sammensetning av kompetanse i samsvar med endrede behov. Bydelsutvalget ber administrasjonen utarbeide en overordnet kompetanseplan for Bydel Stovner som viser til de kompetansekrav bydelen står overfor, den kompetansen Bydel Stovner besitter, og fremtidens behov. Kompetanseplanen må vise hvordan Bydel Stovner kan utvikle og omstille eksisterende kompetanse, alternativt rekruttere ny kompetanse i henhold til nye krav. Bydelsutvalget legger til grunn at arbeidet skjer i nært samarbeid med ansattes organisasjoner, og at det legges til rette for å supplere egen fagkompetanse med annen relevant utdanningsbakgrunn

c) *Bedre norskkunnskaper.*

Gode norskkunnskaper er en forutsetning for at Bydel Stovner kan levere gode tjenester til befolkningen. Mange ansatte i Bydel Stovner har ikke tilfredsstillende ferdigheter i norsk. For å møte de krav til språkferdigheter som kreves for å utføre arbeidet sitt godt og /eller forsvarlig, gir bydelsutvalget sin støtte til de tiltak som er satt i system med språkopplæring av ansatte i barnehagene og i pleie- og omsorgstjenestene.

Bydelsutvalget ber administrasjonen videreføre arbeidet med lokale språkopplæringstiltak og forsterke opplæringen ytterligere. Bydelsutvalget legger til grunn at erfaringer fra pilotprosjekt i norskopplæring videreføres i 2014.

d) *Uønsket deltidsarbeid*

Bydelsutvalget ber administrasjonen i samarbeid med arbeidstakernes organisasjoner intensivere arbeidet for å redusere omfanget av uønsket deltidsarbeid.

Trivselsfremmende tiltak

Det settes av 520 000 kr til trivselsfremmende tiltak. Midlene fordeles mellom omsorgsboligene og andre botiltak, dagsentrene og de tidligere trygdeboligene i bydelen med

videre. Midlene skal kunne brukes til kulturtiltak, utflukter eller andre tiltak som kan øke beboernes og brukernes livskvalitet og trivsel. Helse- og sosialkomiteen fordeler potten mellom de forskjellige tjenestestedene etter innstilling fra bydelsdirektøren. Det forutsettes at det er utstrakt brukermedvirkning når det bestemmes hva pengene skal brukes til på det enkelte tjenestested.

Sak 114 /13 Innstilling av medlemmer til grunnskolenes driftsstyrer

Vedtak (enstemmig)

Bydelsutvalget innstiller medlemmer og varamedlemmer til driftsstyrene ved følgende grunnskoler:

Vestli skole: Tre medlemmer og tre varamedlemmer

Tove Ståhl (Ap) medlem/ Britt Lindhart (Ap) varamedlem

Inger Lervik (H) medlem/ Ingelin K. Nord (H) varamedlem

Anne Bjerke (V) medlem/Mariwan Ahmadi (V) varamedlem (alle 31.12.2015)

Tokerud skole: Ett medlem og ett varamedlem

Jens Helgebostad (SV) medlem /Else Marie Mjærum (SV) varamedlem (31.12.2015)

Rommen skole: Tre medlemmer og tre varamedlemmer

Tor Eigil Axelsen (AP), medlem/ Eva Semmerud (AP), varamedlem (31.12.2015)

Thor Henriksen (H), medlem/ Per Opsahl (H), varamedlem (31.12.2015)

MARIWAN AHMADI (V) medlem/Torstein Vik (V) varamedlem (31.12.2015)

Stovner skole: Tre medlemmer og tre varamedlemmer

Sidsel Torbo (AP), medlem/ Margareth Magistad (AP), varamedlem (31.12.2015)

Atgeirr Flø Rasmussen (SV), medlem/ Frode Hjelde (SV), varamedlem (31.12.2015)

Ramin Oddin (H), medlem/Inger Lervik (H),varamedlem (31.12.2015)

Haugenstua skole: Tre medlemmer

Athithan Kumarasamy(AP),medlem(31.12.2015)

Else Marie Mjærum (SV), medlem (31.12.2015)

Ann-Margret Stokke (FrP), medlem (31.12.2015)

Stig skole: Ett medlem og ett varamedlem

Bjørn Hallme (AP), medlem/Fatih Mehmet Deveci (AP), varamedlem (31.12.2015)

Haugen skole: Tre medlemmer og tre varamedlemmer

Trude Tangen Fjeld (AP), medlem/ Villy Bendiksen (AP), varamedlem (31.12.2015)

Jan Erik Wold (SV), medlem/ Else Marie Mjærum (SV), varamedlem (31.12.2015)

Nils J. Jørgensen (FrP), medlem/ Olav Mellum (FrP), varamedlem (31.12.2015)

Høybråten skole: Tre medlemmer og to varamedlemmer

Rolf Torbo (AP), medlem/Tor Axelsen (AP), varamedlem (31.12.2015)

Jan Arild Linja (FrP)/Ombir Upadhay (FrP) (31.12.2015)

Eirik Endresen (H), medlem (31.12.2015)

Stasjonsfjellet skole: To medlemmer og to varamedlemmer

Britt Lindhart (AP), medlem/ Margareth Magistad (AP), varamedlem (31.12.2015)

Jan Erik Wold (SV), medlem/ Farah Ramadan (SV), varamedlem (31.12.2015)

Sak 115 /13 Protokoller til orientering

Vedtak (enstemmig)

Bydelsutvalget tar protokollene til orientering.

Sak 116 /13 Eventuelt

Sak 1) AP: Foreslår følgende uttalelser

Kontantstøtte.

Stovner bydel er den bydelen i Oslo med flest mottakere av kontantstøtte. Pr.d.d. er det 49% av mulige mottakere som tar ut kontantstøtte.

I statsbudsjettet for neste år er kontantstøtten økt til kr. 6.000,- i måneden for ettåringene. Vi er bekymret for at enda flere i bydelen da vil benytte seg av dette tilbudet, og ikke sende barna i barnehage. Det frykter vi kan gå ut over barnas språkutvikling. Vi har mange barn med minoritetsspråklig bakgrunn i bydelen. Språk er kjernen i integreringsdebatten og hver fjerde skoleelev sliter med å skrive og lese norsk. Vi er glad for tilbudet med gratis kjernetid for 4. og 5 åringene i bydelen og hadde håpet at dette gode tilbudet også kunne gis til treåringene etter hvert. Mer gratis kjernetid er et bedre språkfremmende tiltak enn kontantstøtte.

Det sies også at kontantstøtten blir billigere for det offentlige enn barnehager. Vi er derfor bekymret for at økning i mottakere av kontantstøtte vil føre til at det blir **mindre overføringer** til bydelen som kan brukes på barnehagene.

Vedtak: Vedtatt mot 1 stemme (H)

Prosjektstillinger

Bydel Stovner har i mange år søkt om og fått midler fra Barne- likestillings- og inkluderingsdepartementet og penger fra Groruddalsatsingen. Spesielt på ungdomssiden er det blitt mange gode prosjekter. Vi er på den måten helt avhengig av den til enhver sittende regjering for å få disse midlene og det gjør det mer uforutsigbart enn om det hadde vært penger nok i eksisterende budsjetter også til forebyggende arbeid.

Vedtak: Vedtatt (enstemmig)

Sak 2) SV: Rehabiliteringsprosjekt Stig skole

Et større rehabiliteringsprosjekt på Stig skole der skolens ventilasjonsanlegg skulle utbedres, er stanset i påvente av en nærmere utredning av skolekapasiteten i området. Dette kan ta tid, og det er viktig at det gjøres tiltak for å bedre luftkvaliteten for elever og ansatte så raskt som mulig. Bydelsutvalget ber om at administrasjonen tar kontakt med skolen for å bistå i arbeidet med å få gode midlertidige løsninger på plass.

Vedtak Vedtatt (enstemmig) Innspill som fulgte av saken i møtet tas med i henvendelsen til UDE.

Sak 3) Garver Ytteborgs vei 111 B - uttalelse til varsel om forslag til midlertidig forbud mot tiltak.

Spesialkonsulent Reidunn Myster Beier orienterte om saken som var omdelt.

Vedtak

- 1. Stovner bydelsutvalg tiltrer forslag om midlertidig forbud mot tiltak – Garver Ytterborgs vei 111 B.
Det vises for øvrig til saksfremlegget i sin helhet.*

Sak 115 /13 Minirullering – Unntatt offentlighet § 14

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Vedtak fremgår i egen protokoll.

Dokumenter omdelt i møtet:

- Saksfremlegg og vedlegg Garver Ytterborgsvei 111B – Uttalelse til varsel om forslag til midlertidig forbud mot tiltak
- Brev fra Bymiljøetaten vedrørende opparbeidelse av Fjellstuveien
- Verbal- og tilleggsforslag fra Arbeiderpartiets gruppe til sak 113/13
- Endrings- og tilleggsforslag fra Sosialistisk Venstrepartis gruppe til sak 113/13
- Sak til eventuelt 117/13 vedrørende rehabilitering ved Stig skole fra Sosialistisk Venstrepartis gruppe
- Uttalelser til eventuelt 117/13 fra Arbeiderpartiets gruppe
- Protokoll fra RFF 05.12
- Protokoll fra MBU 09.12

Møtet ble hevet kl 20.00

Bydel Stovner, 16.12.13

Karl P. Olsen
leder

Maria Brattebakke
bydelsdirektør

ÅRSMELDING 2013

Stovner eldreråd



Årsmelding for 2013 Stovner Eldreråd

Lov om kommunale og fylkeskommunale eldreråd av 8. november 1991 gir kommunene (bydelene) plikt til å opprette eldreråd. Rådene skal sikre at saker som angår de eldre blir drøftet i eldrerådet før de fører frem til endelig vedtak.

Rådet er tverrpolitisk/upolitisk og skal være et rådgivende organ for Bydelsutvalget. Eldrerådet er pålagt å levere årsmelding for sitt arbeid.

Eldrerådet har som regel tatt utgangspunkt i sakskartet som fremlegges for Bydelsutvalgets arbeidsutvalg. Det gis dermed mulighet til å påvirke de saker som gjelder de eldres situasjon før endelig vedtak fattes i Bydelsutvalget. Eldrerådets møter er samordnet med Arbeidsutvalgets og Bydelsutvalgets møtefrekvens. Eldrerådet kan også ta opp andre saker på fritt grunnlag. Møtene er åpne og kunngjøres i Akers avis. Møtene starter med åpen halvtime. I 2013 har det kun vært en person til stede ved ett av møtene.

Stovner Eldreråd 2013

Eldrerådet har 7 faste medlemmer med personlige varamedlemmer. Oppnevningen skjer i bydelsutvalget. Valgperioden er 4 år og følger valgperioden for kommunevalg. Flertallet av medlemmer skal være alderspensjonister. Etter kommunevalglovens paragraf 38 nr 2, skal rådet være representert med minst 40% av hvert kjønn dersom rådet har mer enn 4 medlemmer. Eldrerådet konstituerer seg selv, men både leder og nestleder skal være alderspensjonister.

Faste medlemmer

Thor Henriksen, leder (Stovner eldresenter)

Grete Andberg, nestleder (AP)

Magne Gjelseth (Høybråten pensjonistforening)

Marry Håberget (Vestli/Stovner pensjonistforening)

Erling Rimstad (Fossum menighet)

Jonna Ragnif (Stovner menighet)

Medlem nr 7 er ennå ikke oppnevnt.

Varamedlemmer

Hanna Haraldsen til 7.10.13 - Nils Jørgensen (Fr.P) fra 7.10.13

Else Marie Nielsen død 18.mars 2013- Astrid O. Larsen (Stovner/ Vestli pensjonistforening) fra 7.10.13

Lilly Walle (Fossum menighet)

Inggard Nilsen (Høybråten menighet)

Knut Reinseth (Stovner eldresenter)

Bjørg Kluge (Høybråten pensjonistforening)

Varamedlem nr 7 er ennå ikke oppnevnt

Varamedlemmene har møte- og talerett. Det er alltid noen varamedlemmer som møter opp og gir nyttige innspill til saker som blir behandlet i rådet.

Sekreteriatet

Bydelens avdeling for Forvaltning og hjemmetjeneste har hatt hovedansvar for sekretærarbeidet i Eldrerådets møter. Møtesekretæren og eldrerådets leder, setter opp sakliste og innkalling til møtene. Møtesekretæren som er ansatt i denne avdelingen, fører protokoll fra møtene og bistår ellers lederen i det praktiske arbeidet både før, under og etter rådets møter. Dette er en praktisk ordning da de fleste sakene rådet behandler, ivaretas av denne avdelingen.

Representasjon/observasjonsstatus

Det Sentrale Eldreråd i Oslo avholder 3-4 møter pr år. Stovner Eldreråd deltar med 3 representanter. Faste deltagere er leder og nestleder. Representant nr 3 går på omgang blant medlemmene. Rådets medlemmer har vært på besøk og fått orientering om Almas hus på Geriatrik ressurscenter i Aker samhandlingsarena.

- Bydelsutvalget- Thor Henriksen
- Helse- og sosialkomiteen- Grete Andberg
- Miljø-, plan- og samferdselskomiteen - Magne Gjelseth
- Eldresenteret- Thor Henriksen
- Tilsynsutvalg nr 1- Grete Andberg og Erling Rimstad
- Tilsynsutvalg nr 3- Magne Gjelseth
- Brukerråd ved NAV Stovner- Thor Henriksen
- Hjemmetjenesten- Bente Bjerkebro (sekretær i Eldrerådet)

Møteaktivitet

I året 2013 har Eldrerådet hatt 10 møter, og møteprotokollen viser 81 saksnummer. Et par saker har opptatt Eldrerådet i flere møter, f. eks. eldredagen og spørsmål knyttet til budsjett og de eldres behov og ønsker. Protokollen sendes BU etter hvert møte.

Eldredagen 1. oktober ble gjennomført etter mønster fra tidligere arrangementer. I 2013 var Bydelsdirektør Maria Brattebakke gjest og foredragsholder. Hun orienterte om bydelens tjenestetilbud og bydelens utfordringer. Hun skisserte også hvordan utfordringene var møtt og så for seg bydelens fremtid.

Stovner Eldresenter ved Laila Bakkum la forholdene meget godt til rette for gjennomføring av dagen og det ble fullt hus, vel 100 gjester! Eldresenterets ansatte og frivillige gjorde en formidabel jobb med servering og tilrettelegging i en hyggelig atmosfære. Eldrerådet er meget takknemlige for hjelpen fra Eldresenteret.

Kulturelle innslag: Evergreens ved Finn Gulbrandsen og Tor Graftsås.

Saksbehandling

Rollen som rådgivende organ i det store sakfeltet om eldres livssituasjon, er krevende. For å kunne bidra meningsfullt i beslutningsprosessen, kreves tid. Det er ikke alltid samsvar mellom saksområdene i kompleksitet og den tid vi får til å bearbeide forelagt materiale. Det er til betydelig hjelp at Arbeidsutvalget og komiteenes sakskart sendes Eldrerådets leder så snart det er klart. Representanter fra Bydelsadministrasjonen møter ofte opp på rådsmøter for å orientere om spesielt viktige saker.

Saker som er behandlet i 2013

- Eldrerådets årsmelding 2012
- Møteplan for 2012
- Anmeldte og uanmeldte tilsyn ved Stovnerskogen sykehjem
- Oppfølging av hjemmetjenestens brukerundersøkelse 2012.
- Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2013 (telefonisk)
- Kvalitetsmåling i hjemmetjenesten
- Innspill om utkast til sykehjemsbehovsplan
- Høring; Endring i pasient- og brukerretighetsloven - rett til brukerstyrt personlig assistanse (BPA)
- Regler om TT- kjøring
- Rehabilitering for hjemmeboende eldre, Balansekunst
- Seniorveiledertjenesten 2013

- Årsrapport 2011 fra
 - Helse- og sosialkomiteen
 - Miljø- plan og samferdselskomiteen
 - Tilsynsutvalg 1, Stovnerskogen sykehjem
 - Det sentrale eldreråd i Oslo
 - Årsberetning og årsstatistikk 2011, Bydel Stovner.
- Groruddalsatsningen. Programområde 1, Miljøvennlig transport. Tiltaksliste fra Bydel Stovner.
- Boligsosial utviklingsplan –aktivitetsplan 2013
- Boligbehovsplan for Oslo Kommune 2014- 2016.
- Områdeløft for Stovner sentrum – programplan 2014.
- Tiltak mot mangelfull brøyting og strøing.
- Samarbeidsavtale om drift av Stovner Frivilligsentral
- Sammenslåing av Haugenstua Nærmiljøsentre og Verdenshuset Haugenstua.
- Planlegging og gjennomføring av Eldres dag 2013
- Suppleringsvalg til Stovners eldreråd.
- Observatører fra Eldrerådet i Bydelen Stovners komiteer.
- Tertialrapport og statistikk (1. og 2. tertial)
- Forslag til budsjett og årsplan 2014 for Bydel Stovner
- Orienteringer:
 - Samhandlingsreformen
 - Status sosialtjenesten i Bydel stovner
 - Årsregnskap for stovner Frivilligsentral
 - Årsregnskap, Stovner eldresenter.
 - Fastlegeforskriften
 - Fordeling av midler til trivselsfremmende tiltak
 - Omsorg +
 - Tilskudd til tilgjengelighetstiltak i boliger

Følgende representanter fra Bydelsadministrasjonen har deltatt i Eldrerådets møter:

Avdelingssjef Bjørn Haraldsen og Ann-Kristin Knudsen (seksjonsleder).

Vedtatt i Eldrerådet 21. januar 2013

Thor Henriksen

Bente Bjerkebro

Leder Stovner Eldreråd

Møtesekretær



Oslo kommune
Bydel Stovner
Bydelsadministrasjonen

OSLO KOMMUNE
BYDEL STOVNER

29 OKT 2013

20080044 207
Ark.v 026.2

RAPPORT FRA TILSYNSBESØK

Navn på tjenestested: Stovnerskogen sykehjem inkl. dagsenter	
Dato for besøket: 07.10.2013	Tidspunkt (fra kl. til kl.): 10.00 – 13.15
Meldt/uanmeldt besøk/ekstraordinært besøk: uanmeldt besøk	
Hvis ekstraordinært besøk – hva var årsaken til besøket? Hvem har begjært det?	
Av tilsynsutvalgets medlemmer var følgende til stede: Grete Andberg, Inger J. Lervik og Erling Rimstad	
Forfall:	
Møtesekretær: Grete Andberg	
Kontakter under tilsynet: (Hvilke personer har tilsynet hatt kontakt med under oppholdet; beboere (anonymisert), pårørende (anonymisert), ansatte, ledere, andre) Avdelingsleder/ansvarlig sykepleier på avdelingene/postene, pasienter og enkelte pårørende.	
Alle avdelingene hadde hatt en fin sommer og det har vært mye god uteaktivitet, det er gangveier rundt sykehjemmet og utemøbler flere steder i tillegg til sanshage og store verandaer i alle etasjer. Det hadde vært både turer og grillfest og med mange av de faste vikarene i sommerjobb hadde ferietiden blitt greit avviklet.	
Med Lottemidler var det satt i stand en fin røykfri utestue med møbler, planter og varmelamper. Et fint tilbud som ble godt brukt.	
Når avdelingene har stort sykefravær blir det en stor belastning for de som er på jobb. NAV dekker kun 60% lønn og vikarbudsjetten er på 4%, da blir pleiefaktoren ikke det den er ment å være når det er høyt sykefravær.	
På dagsenteret var det sosialt samvær med spørsmål og svar, her var lokalet helt fullt med pasienter fra hele sykehjemmet. Fortsatt mange som ønsker seg dagsenterplass og flere dager. De to aktivtørene gjør en flott jobb med ukentlige aktiviteter for de som ønsker det.	
På avd. 1 B, skjermet avd., var det høyt sykefravær (18%) og med snittalder på betjeningen på 50+ var det stor slitasje på en tung avdeling.	
Det var nå ansatt ny avdelingsleder på 2 B som også dekker 2 A, der avdelingsleder fortsatt er i permisjon. Her var det 12 % sykefravær. Rusavdelingen er nå fullt belagt, lite folk til stede, men de vi snakket med var godt fornøyd. Det hadde vært flere dødsfall i avdelingen.	
3 A og B hadde lite sykefravær og tilfredse pasienter.	
Hvordan ble tilsynet gjennomført: Institusjonsbesøk (Institusjons-/hjemmebesøk, skriftlig/muntlig kommunikasjon)	

Tilsynsutvalgets oppgaver:

(ref. bystyresak 165/05 og 432/08)

Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene drives i samsvar med regler og retningslinjer gitt av staten og Oslo kommune.

Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene:

- *gir den enkelte beboer/bruker forsvarlig omsorg og hjelp, og behandler den enkelte beboer/bruker med respekt*
- *har utarbeidet målsetting, opplegg og tidsplan for oppholdet for den enkelte bruker*
- *følger bestemmelsene som regulerer forhold under oppholdet, herunder bestemmelse om bruk av tvang*
- *har lokaler, utstyr, aktivitetsmateriell og lignende som er i samsvar med formålet for virksomheten*
- *drives med forsvarlige personalforhold*
- *har opprettet medisinsk tilsyn for de institusjoner hvor dette er forutsatt*
- *oppbevarer beboernes midler forsvarlig dersom tjenestestedene er gitt ansvar for dette*
- *sørger for at informasjon om Helse- og sosialombudet og om hvordan ombudet kan kontaktes er lett tilgjengelig for brukere/beboere.*

Medisinskfaglige oppgaver ligger utenfor tilsynsutvalgets oppgaver.

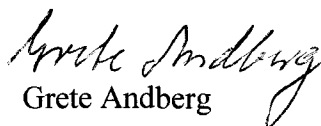
Tilsynsutvalgets rapport fra tilsynet

- **anmerkninger / forhold som bør endres:**

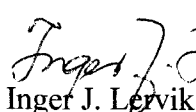
(Inkl. event. oppfølgingssaker fra tidligere tilsyn)

Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:

Oslo den 14.10.2013


Grete Andberg

Leder tilsynsutvalg


Inger J. Lervik

Medlem tilsynsutvalg


Erling Rimstad

Medlem tilsynsutvalg

Tilsynsrapport oversendt til:

- Bydelsadministrasjonen / bydelsutvalget dato: _____
- Institusjonens leder / styre (private institusjoner) dato: _____

For sykehjem:

- Sykehjemsetaten til kommentering dato: _____

Taushetsplikt:

Tilsynsutvalget har taushetsplikt om personlige forhold som utvalgene blir kjent med i sitt arbeide. For øvrig gjelder forvaltningslovens bestemmelser om taushetsplikt.

Mal for rapport er utarbeidet i henhold til bystyresak 165/05 "Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalg i institusjon mv" – byrådssak 229/04 og bystyresak 432/08 "Styrking og samordning av tilsyn i sykehjem" – byrådssak 144/08



RAPPORT FRA TILSYNSBESØK

Navn på tjenestested: Stovnerskogen sykehjem inkl. dagsenter	
Dato for besøket: 10.12.2013	Tidspunkt (fra kl. til kl.): 10.00 – 13.20
Meldt/uanmeldt besøk/ekstraordinært besøk: anmeldt besøk	
Hvis ekstraordinært besøk – hva var årsaken til besøket? Hvem har begjært det?	
Av tilsynsutvalgets medlemmer var følgende til stede: Grete Andberg, Erling Rimstad og Wenche W. Utvik	
Forfall: Inger J. Lervik	
Møtesekretær: Grete Andberg	
Kontakter under tilsynet: (Hvilke personer har tilsynet hatt kontakt med under oppholdet; beboere (anonymisert), pårørende (anonymisert), ansatte, ledere, andre) Institusjonssjef, avdelingsleder/ansvarlig sykepleier på avdelingene/postene, pasienter og enkelte pårørende. Det er fortsatt en avdelingsleder for 2 A og 2 B, ny avdelingsleder kommer på 2 A 1. februar. Det er 3 ledige rom på rusavdelingen, så ledig personale blir benyttet på de andre avdelingene når det mangler folk. Sykefraværet ligger stabilt rundt 10%. Legen som er i permisjon er erstattet med vikar, så 1,6 legestilling er opprettholdt. Det har vært legemiddelgjennomgang på hele sykehjemmet med ny fagutviklings-sykepleier og farmasøyt med god tilbakemelding. Også tannhelsen er gjennomgått, og det planlegges pleieplan inn på rommene. Noen avdelinger sliter med høyt sykefravær, så det må brukes mye vikarhjelp. Alle avdelinger var opptatt av juleaktiviteter, det ble bakt pepperkaker, her var det godt med noen ekstra sykepleieelever til hjelp, det hadde vært julemesse og det er daglige aktiviteter for de som ønsker det. Avdelingene hadde god bemanning i julen og var opptatt av å gi alle en hyggelig jul. Pasientene vi snakket med var godt fornøyd. Vi snakket med en pasient på rusavdelingen som ikke var helt fornøyd, men han var stort sett misfornøyd med det meste. Som alltid var betjeningen opptatt av at det blir for liten tid til pasientene.	
Hvordan ble tilsynet gjennomført: Institusjonsbesøk (Institusjons-/hjemmebesøk, skriftlig/muntlig kommunikasjon)	

Tilsynsutvalgets oppgaver:

(ref. bystyresak 165/05 og 432/08)

Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene drives i samsvar med regler og retningslinjer gitt av staten og Oslo kommune.

Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene:

- *gir den enkelte beboer/bruker forsvarlig omsorg og hjelp, og behandler den enkelte beboer/bruker med respekt*
- *har utarbeidet målsetting, opplegg og tidsplan for oppholdet for den enkelte bruker*
- *følger bestemmelsene som regulerer forhold under oppholdet, herunder bestemmelse om bruk av tvang*
- *har lokaler, utstyr, aktivitetsmateriell og lignende som er i samsvar med formålet for virksomheten*
- *drives med forsvarlige personalforhold*
- *har opprettet medisinsk tilsyn for de institusjoner hvor dette er forutsatt*
- *oppbevarer beboernes midler forsvarlig dersom tjenestestedene er gitt ansvar for dette*
- *sørger for at informasjon om Helse- og sosialombudet og om hvordan ombudet kan kontaktes er lett tilgjengelig for brukere/beboere.*

Medisinskfaglige oppgaver ligger utenfor tilsynsutvalgets oppgaver.

Tilsynsutvalgets rapport fra tilsynet

- **anmerkninger / forhold som bør endres:**

(Inkl. event. oppfølgingssaker fra tidligere tilsyn)

Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:

Oslo den 13.12.2013

Grete Andberg

Leder tilsynsutvalg

Erling Rimstad

Medlem tilsynsutvalg

Wenche W. Utvik

Medlem tilsynsutvalg

Tilsynsrapport oversendt til:

- Bydelsadministrasjonen / bydelsutvalget dato: _____
- Institusjonens leder / styre (private institusjoner) dato: _____

For sykehjem:

- Sykehjemsetaten til kommentering dato:_____

Taushetsplikt:

Tilsynsutvalget har taushetsplikt om personlige forhold som utvalgene blir kjent med i sitt arbeide.

For øvrig gjelder forvaltningslovens bestemmelser om taushetsplikt.

Mal for rapport er utarbeidet i henhold til bystyresak 165/05 "Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalg i institusjon mv" – byrådssak 229/04 og bystyresak 432/08 "Styrking og samordning av tilsyn i sykehjem" – byrådssak 144/08

Mal for rapportering (settes inn i saksfremlegg)

For administrasjonen:

Beskrivelse av situasjon / problem:

Vurdering av særskilt sårbare områder:

- status for måltall og prognoser
- sykefraværstall for den aktuelle tjenesten
- sårbarhetsområder for øvrig
- løpende og eventuelt forsterkende tiltak, se forslag til mal for spesielt utvalgte områder.

Tiltak (for å forebygge):

For komiteen

Komiteens kommentar:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Komiteens vedtak som gjengis i protokollen bør være selvforklarende og utfyllende slik at det er tydelig hva komiteen har vurdert og kommentert, ikke kun at det tas til orientering. Det bør fremgå at komiteen f. eks. har»som tilsynsmyndighet gjennomgått og vurdert tjenesteområdene xxx basert på statusrapport med event. avvik fra måltallene, samt tatt til etterretning administrasjonens ROS analyse av tjenesteområdene.....».